



L'ESPACE ET LE TEMPS

Conceptions anciennes des Bretons

L'ORIENTATION DANS L'ESPACE

D'après CUIILLANDRE, Joseph, 1943. « La répartition des aires dans la rose des vents bretonne et l'ancienne conception du monde habité en longitude ». *Annales de Bretagne*. 1943. Vol. 50, n° 1, pp. 118-176.

INTRODUCTION

SINGULARITÉS BRETONNES

- Une anomalie
 - Une concordance
 - et un problème « proprement celtique un peu troublant »
-

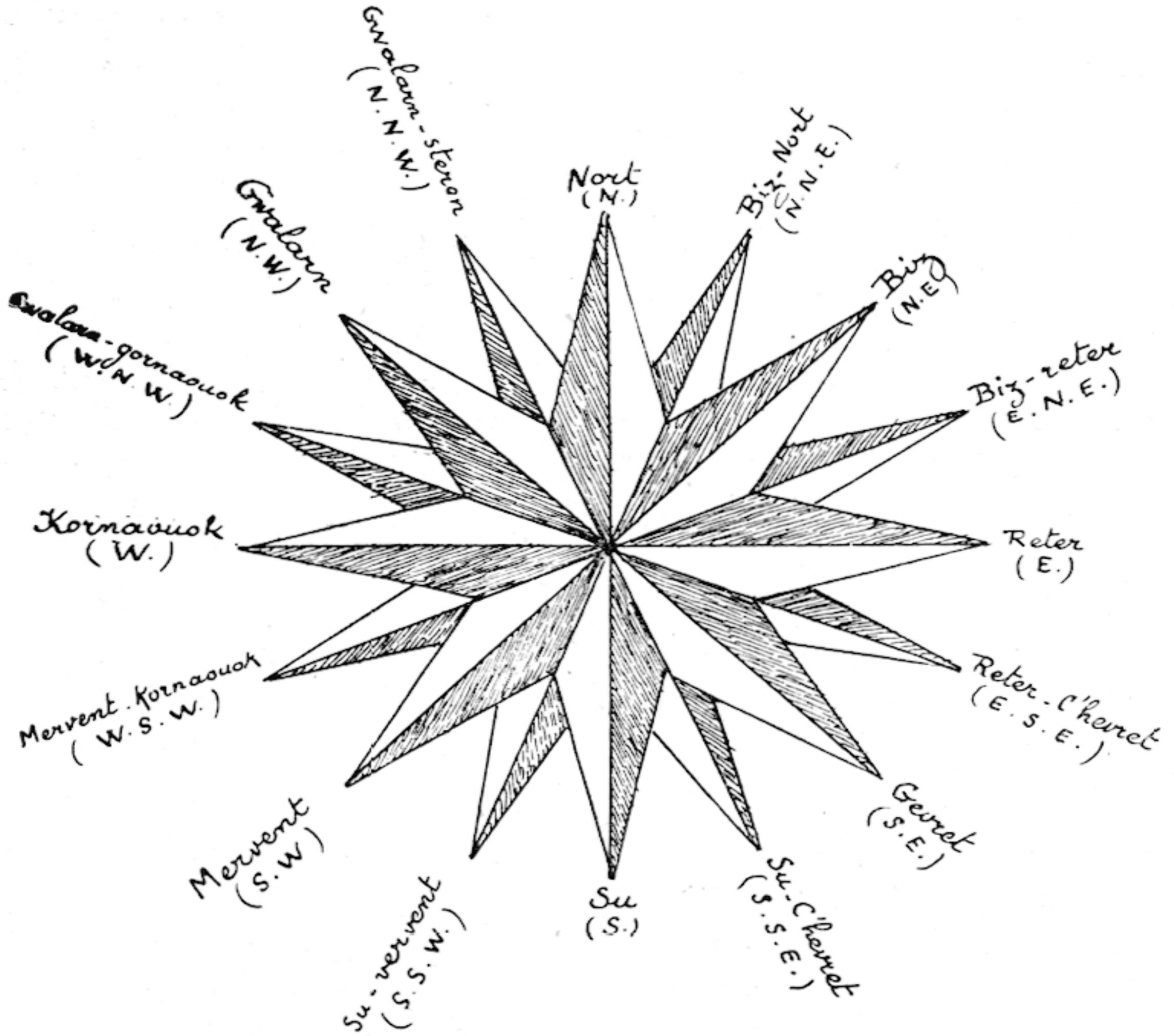
UNE DIVISION CONVENTIONNELLE DE L'ESPACE

- Le repère primordial détermine le système
 - Les directions cardinales
 - Des repères primordiaux différents
 - Le système
 - Gradation et vocabulaire
-

USAGES ORAUX

CONSTATS

- Le principe régulateur
 - Île de Sein : *ar mor dehou*, « la mer de droite » (mer au sud de l'île), *ar mor kleiz*, « la mer de gauche » (mer au nord de l'île)
 - Archipel d'Ouessant : *an tu dehou*, « le côté droit » (région méridionale), *an tu kleiz*, « le côté gauche » (région septentrionale)
 - Une absence remarquable
-

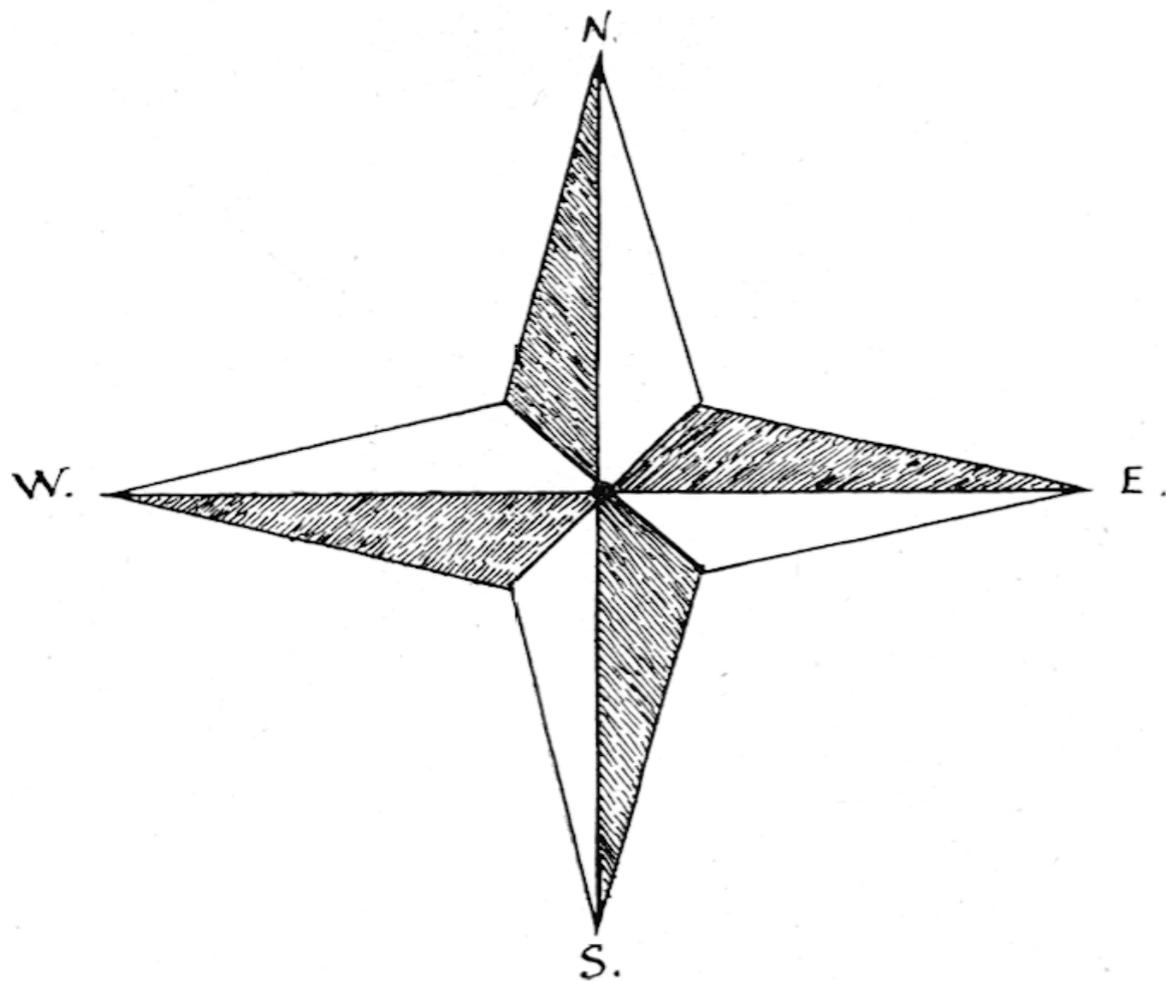


L'ÉCONOMIE INTERNE DU SYSTÈME

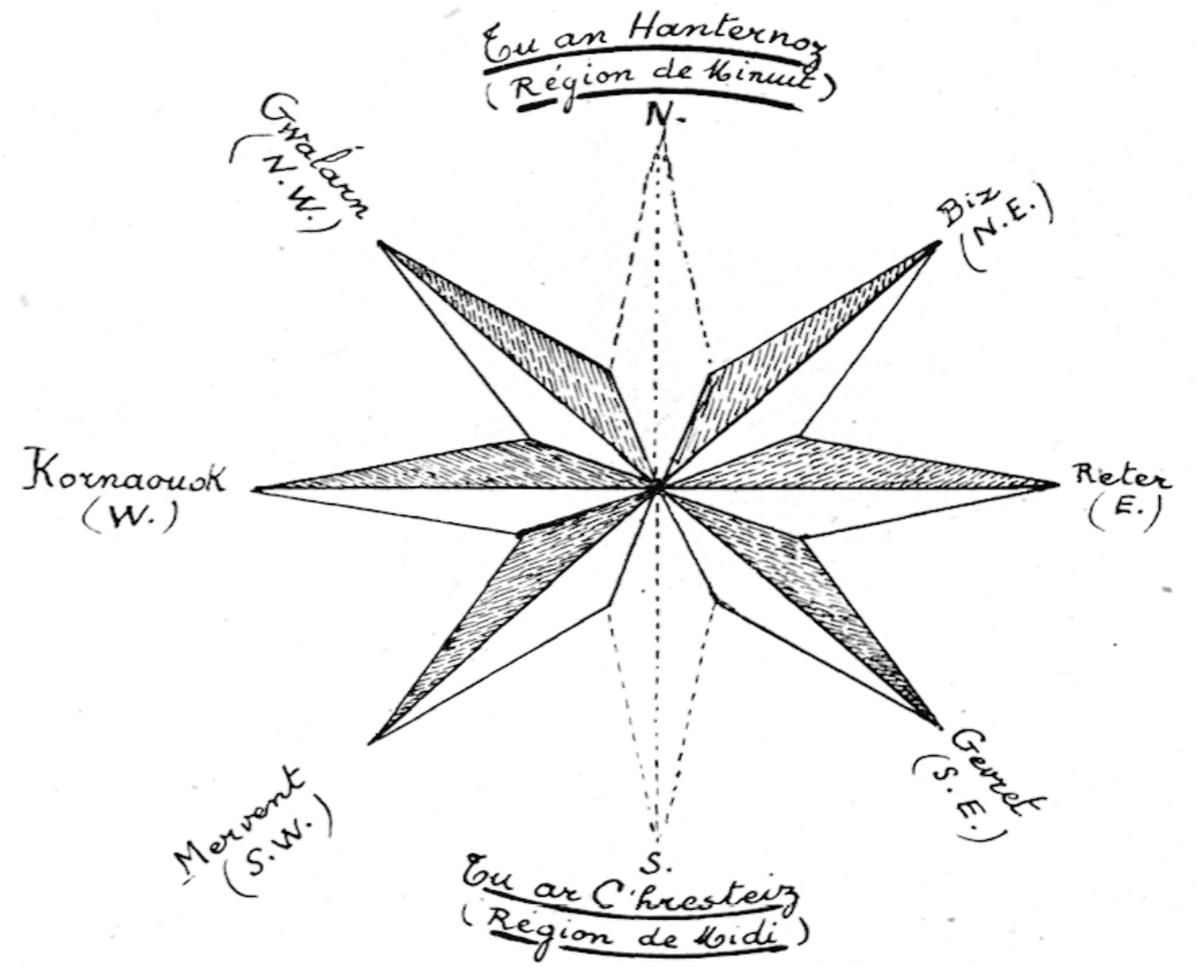
- Axe nord-sud
 - *gwalarn-sterenn* = NNW
 - « L'aire de l'étoile » ?
 - NNE = *biz-nort*
 - SSE au XVIe siècle = *merieuret*
 - *mer* = « brillant », comme en irlandais ou « resplendissant » comme en grec ?
 - « L'aire brillante » ? C'est une simple hypothèse
-

- Axe est-ouest

- Boussole-moderne : 2
- Rose des vents bretonne 6



Aires principales de la Rose des Vents moderne.



Aires principales (à dénomination celtique) de la Rose des Vents bretonne

- Disparité et doute

ANALYSE

CELTICITÉ

- Orientation vers le Levant
 - Système ternaire
-

QUELS REPÈRES ?

- Variation
 - Des repères précis et immuables
-

-
- « Au Nord de l'Est et au Nord de l'Ouest, les deux points du lever et du coucher solsticial d'été marquent sur l'horizon un arrêt du soleil à l'époque de sa plus haute ascension annuelle, coïncidant avec la période des jours les plus longs »
 - « Au Sud de l'Est et au Sud de l'Ouest, les deux points du lever et du coucher solsticial d'hiver marquent à leur tour un autre arrêt du soleil à l'époque de son plus bas déclin annuel, coïncidant avec la période des jours les plus courts »
 - « Les deux points équinoxiaux, l'un du lever, l'autre du coucher — l'Est et l'Ouest de la boussole — se déduisent comme points moyens entre les points solsticiaux opposés d'été et d'hiver et sont en outre signalés par la coïncidence de l'égalité des jours et des nuits. »
-

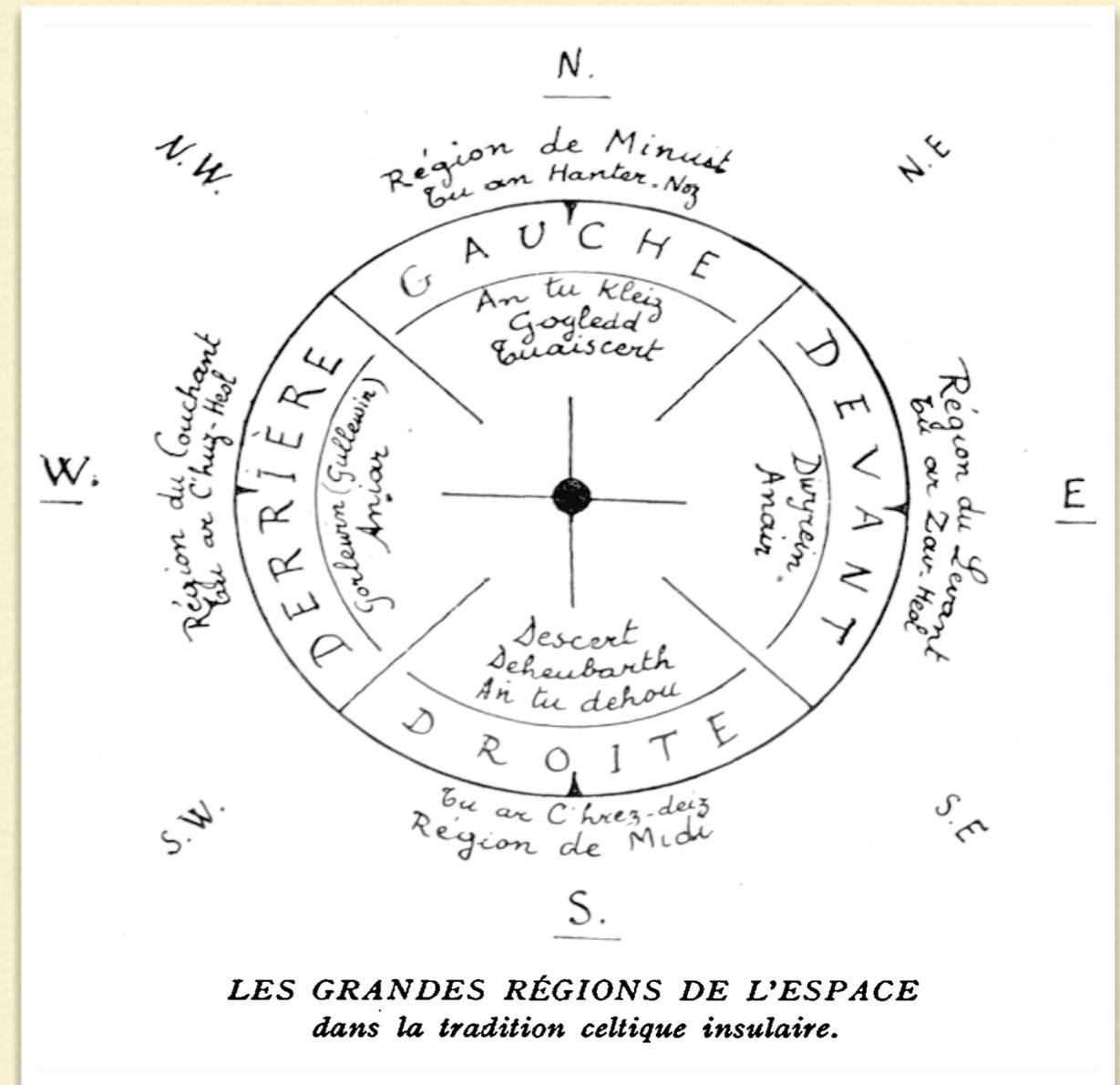
PREUVES COMPLÉMENTAIRES

- « Les marins de Molène et de Sein, dans leurs repérages journaliers, font mention de quatre directions supplémentaires qu'ils dénomment *bihan d'he gevret*, *bihan d'he biz*, *bihan d'he mervent*, *bihan d'he gwalarn* et par lesquelles ils désignent de petites aires proches voisines du S. E., du N. E., du S.W., du N.W., non pas du côté du Nord ou du Sud, mais du côté de l'Est ou de l'Ouest. »
 - *avelioù uhel*, « vents hauts » : vents d'est, *avelioù izel*, « vents bas », *avel dialaez*, « vent d'en haut », *avel traoñ*, vent d'en bas (ouest), *serzañ 'ra an avel* « le vent monte », *avel serz* « vent monté à pic » (NE), *gouzizañ 'ra an avel*, « le vent baisse »
 - Une confirmation formelle : le Père Grégoire de Rostrenen (1732)
-

BRETONS ARMORICAINS ET CELTES INSULAIRES

SUR LES ÎLES

- Une méthode différente
- Quatre grandes régions



DEUX CONCEPTIONS

- Objective/subjective
 - Coexistence
-

UNE HYPOTHÈSE

- Les Bretons émigrés
 - Survivance d'un système scientifique celtique continental
-

L'ORIENTATION DANS LE TEMPS

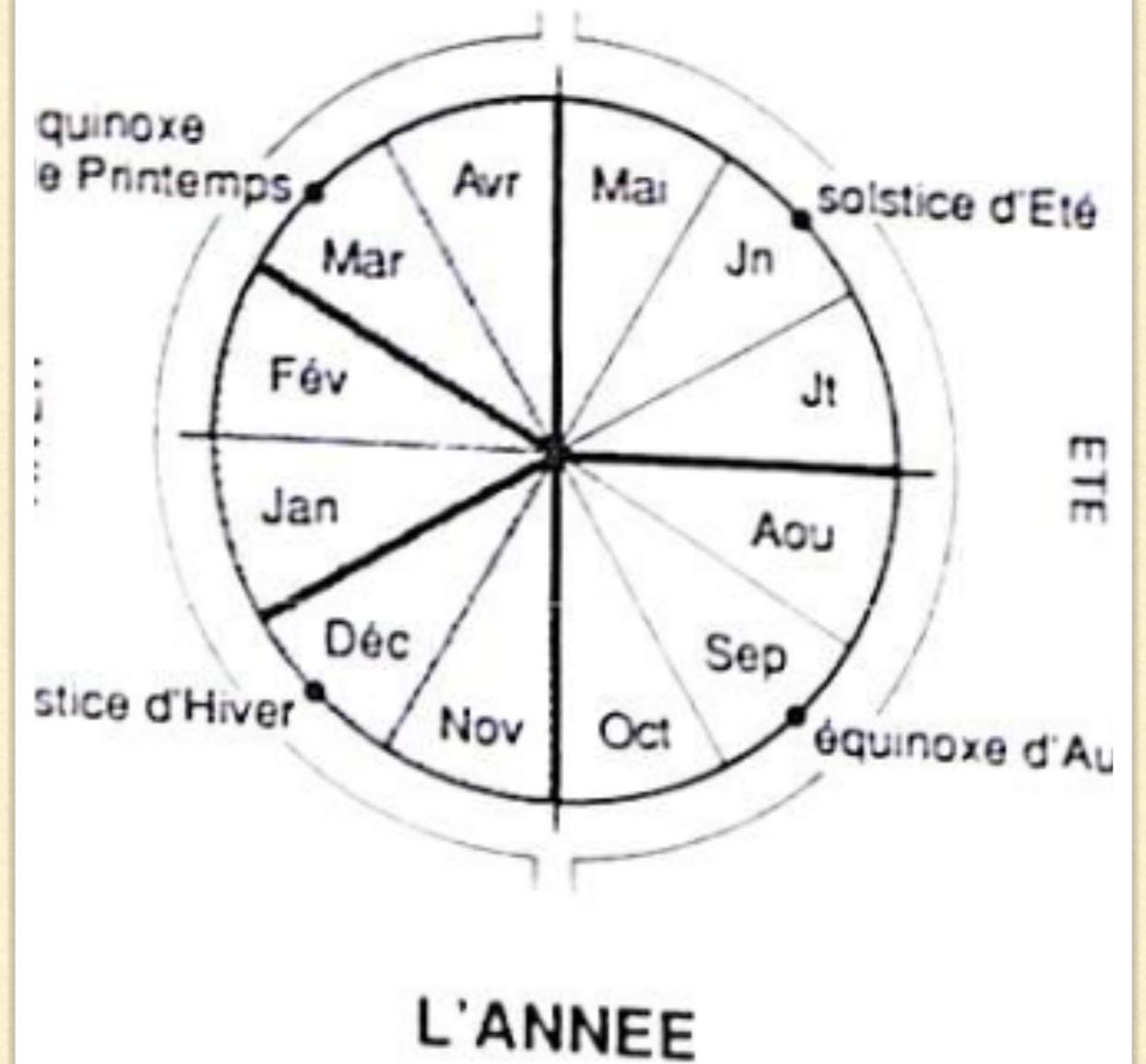
D'après LAURENT, Donatien, 1990. « Le juste milieu : réflexion sur un rituel de circumambulation millénaire: la troménie de Locronan ». *Documents d'ethnologie régionale*. 1990. Vol. 11, pp. 255-292.

INTRODUCTION



Le calendrier de Coligny

L'année

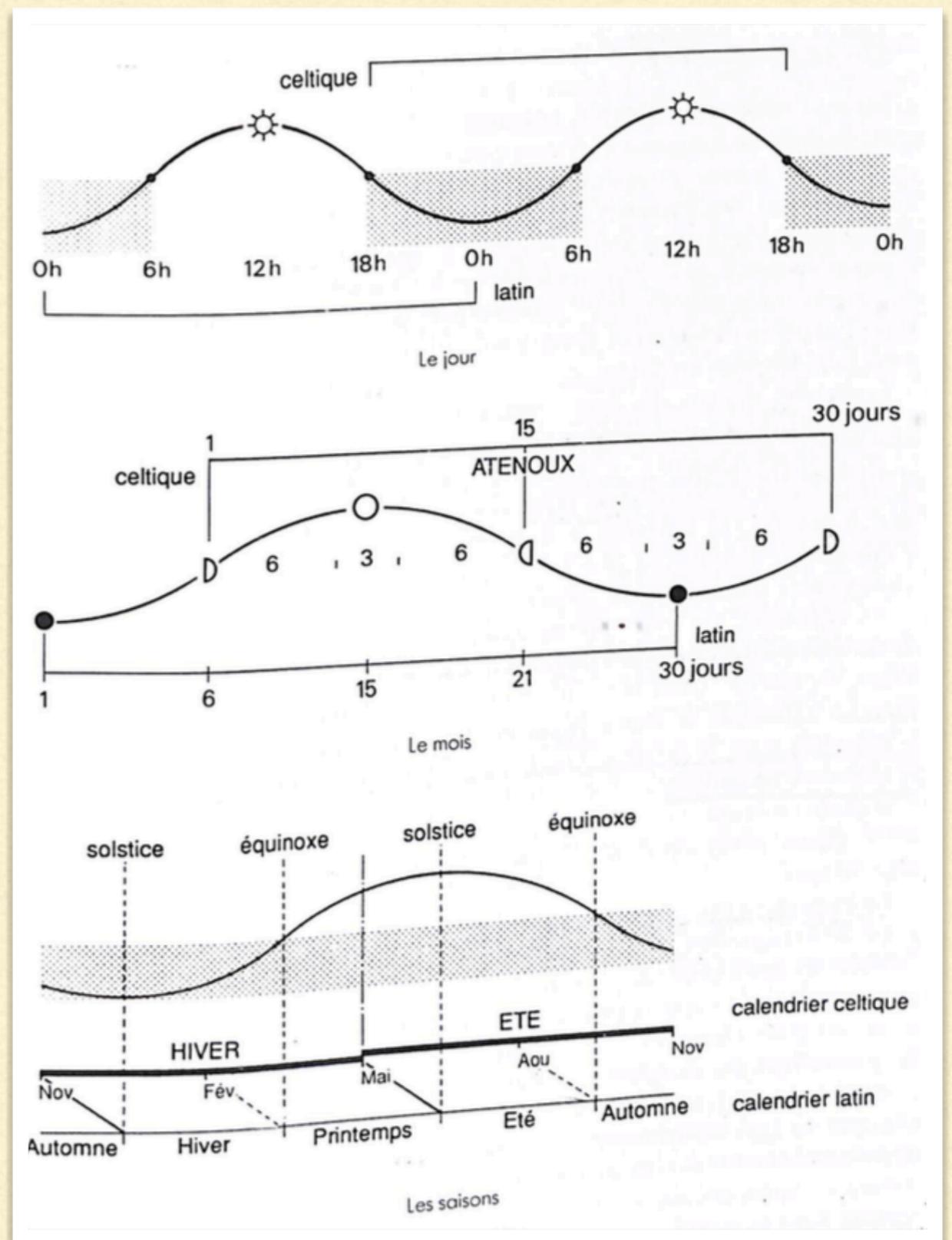


mois	RIUROS Janvier 30	GIAMONI Mai 29	EDRINI Septem. 30	RIUROS Janvier 30	GIAMONI Mai 29	EDRINI Septem. 30	RIUROS Janvier 30	mois	EQUOS Juillet 30	SAMON Novembre 30	OGRONN Mars 30	EQUOS Juillet 28	SAMON Novembre 30	OGRONN Mars 30	EQUOS Juillet 30
intercalaire 1	ANAGAN- TIO Février 29	SIMIUIS- ONNA Juin 30	CANTLOS Octobre 29	ANAGAN- TIO Février 29	SIMIUIS- ONNA Juin 30	CANTLOS Octobre 29	ANAGAN- TIO Février 29	intercalaire 2	ELEMBIU Août 29	DUMANN Décembre 29	CUTIOS Avril 30	ELEMBIU Août 29	DUMANN Décembre 29	CUTIOS Avril 30	ELEMBIU Août 29
SAMON Novembre 30	OGRONN Mars 30	EQUOS Juillet 30	SAMON Novembre 30	OGRONN Mars 30	EQUOS Juillet 28	SAMON Novembre 30	OGRONN Mars 30	GIAMONI Mai 29	EDRINI Septem 30	RIUROS Janvier 30	GIAMONI Mai 29	EDRINI Septem 30	RIUROS Janvier 30	GIAMONI Mai 29	EDRINI Septem 30
DUMANN Décembre 29	CUTIOS Avril 30	ELEMBIU Août 29	DUMANN Décembre 29	CUTIOS Avril 30	ELEMBIU Août 29	DUMANN Décembre 29	CUTIOS Avril 30	SIMIUIS- ONNA Juin 30	CANTLOS Octobre 29	ANAGAN- TIO Février 29	SIMIUIS- ONNA Juin 30	CANTLOS Octobre 29	ANAGAN- TIO Février 29	SIMIUIS- ONNA Juin 30	CANTLOS Octobre 29
An 1			An 2			An 3			An 4			An 5			

Le lustre (Calendrier de Coligny).

Le lustre

Saisons et lunaisons



LA TROMÉNIE

HUTTES, CROIX ET MÉGALITHES



Le menhir de Bourlon. Cliché J. Le Doaré, Châteaulin, vers 1930.



Une quarantaine de huttes de branchages entrelacés sont édifiées pour abriter les statues des saints des églises et chapelles des cinq paroisses sur le territoire desquelles passe la troménie. Cliché J. Le Doaré, Châteaulin, vers 1930.

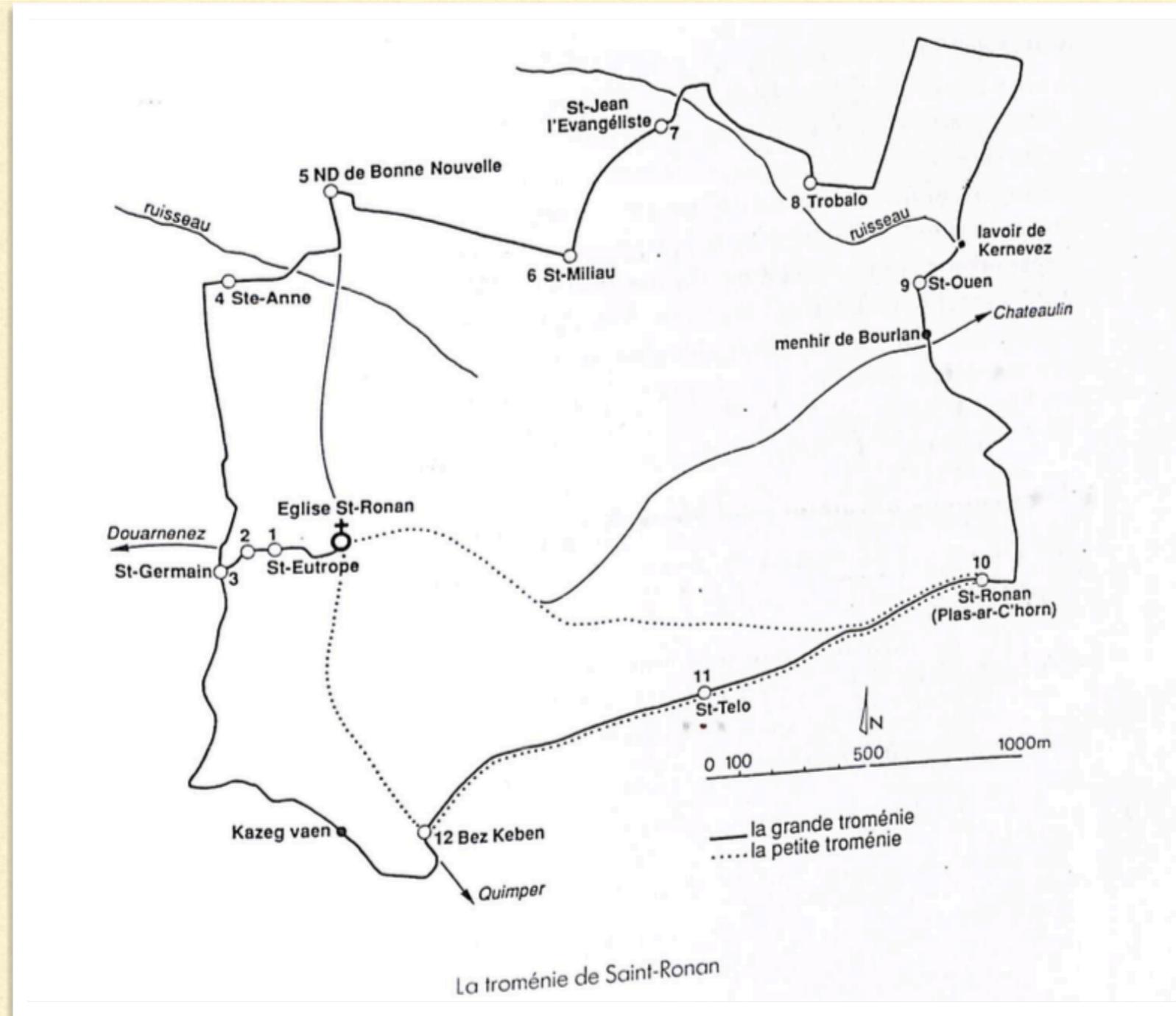
La croix de Kében. Cliché J. Le Doaré, Châteaulin, vers 1930.

Femmes faisant le tour du menhir de Bourlon, au début du siècle. Cliché Musée Breton, Quimper.



RITES DE FÉCONDITÉ

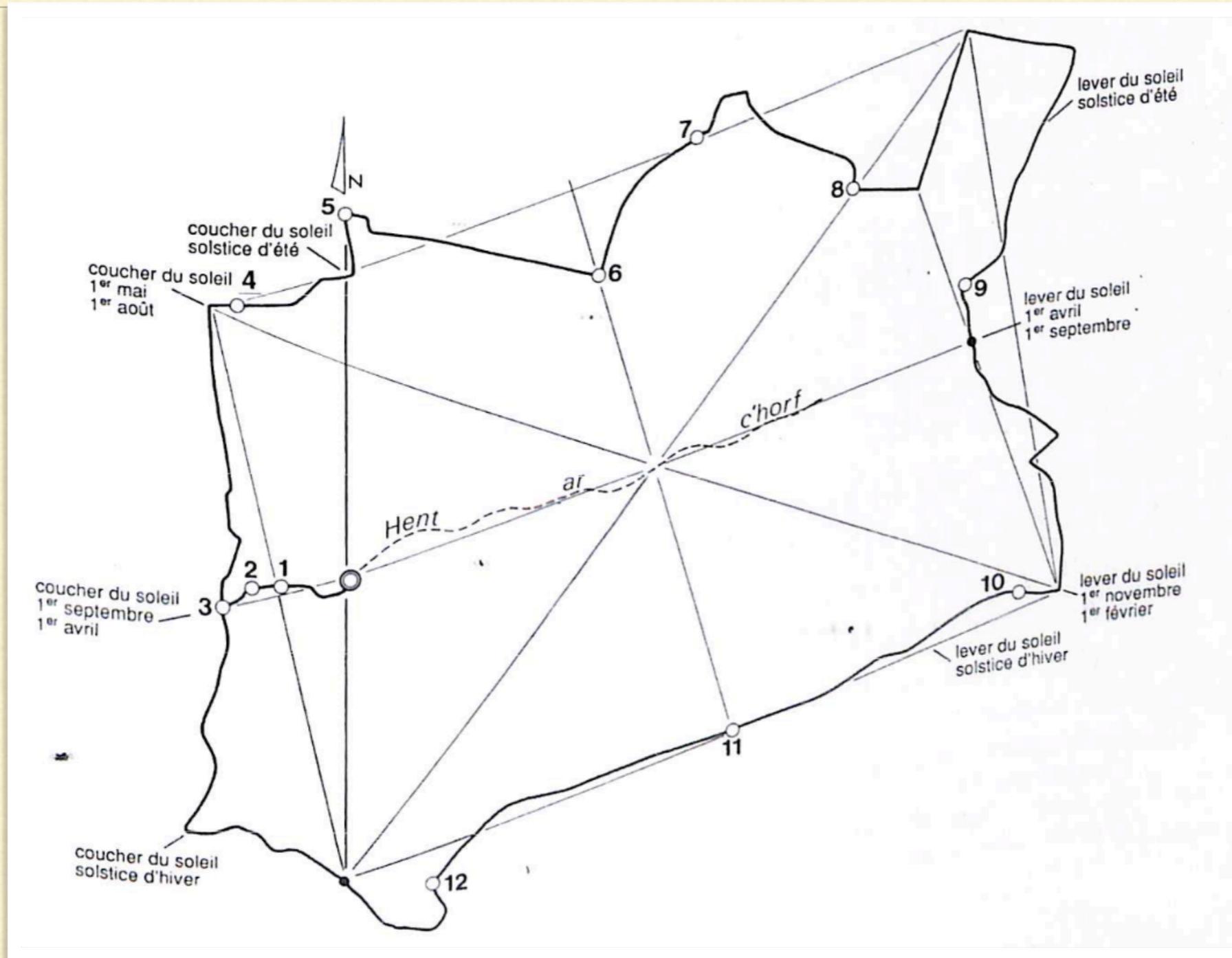
Ar gazeg vaen



LE CIRCUIT

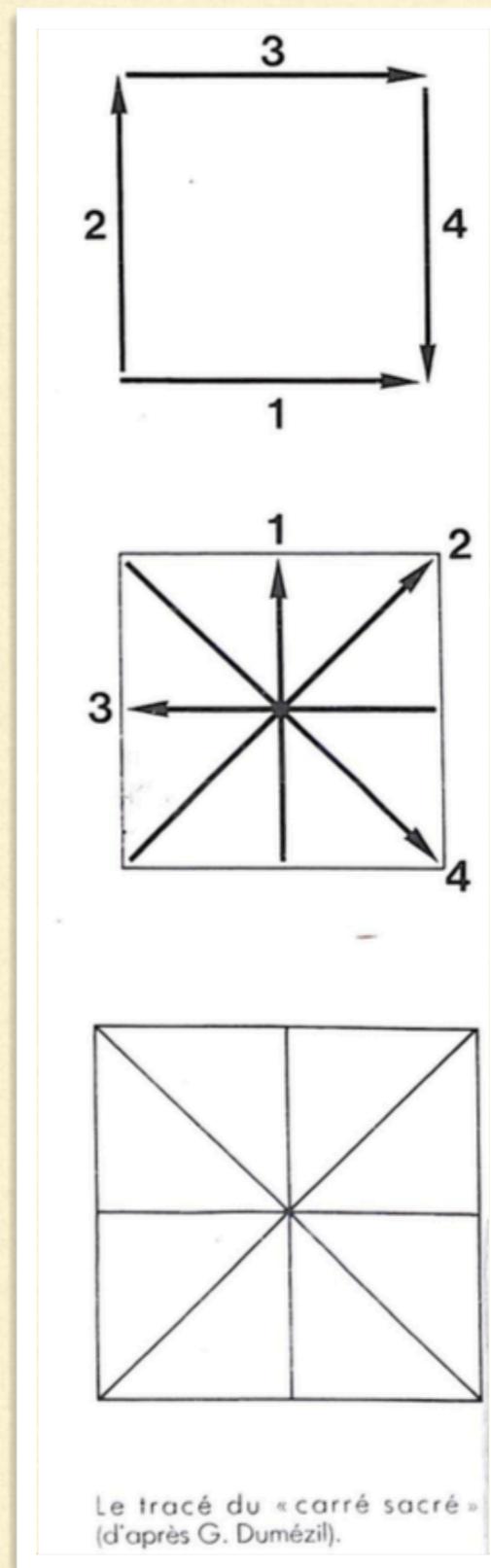
DÉDICACES ET STATIONS

- Première station : Saint Eutrope
 - Quatrième station : Sainte Anne
 - Septième station : Saint Jean l'évangéliste
 - Dixième station : Saint Ronan
-



ORIENTATION

Le quadrilatère sacré



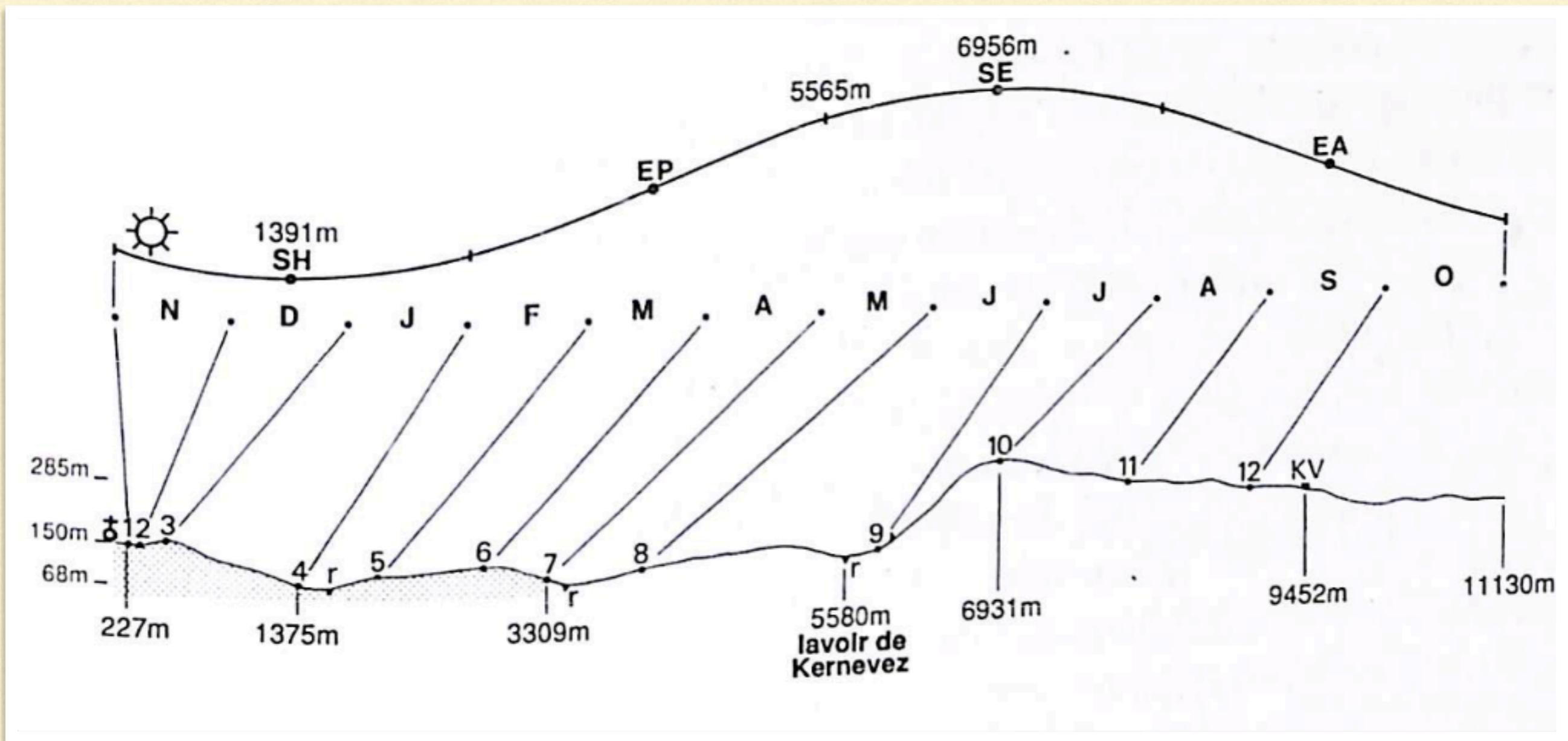
UN DEUXIÈME CENTRE

Le bétyle de Kermaria

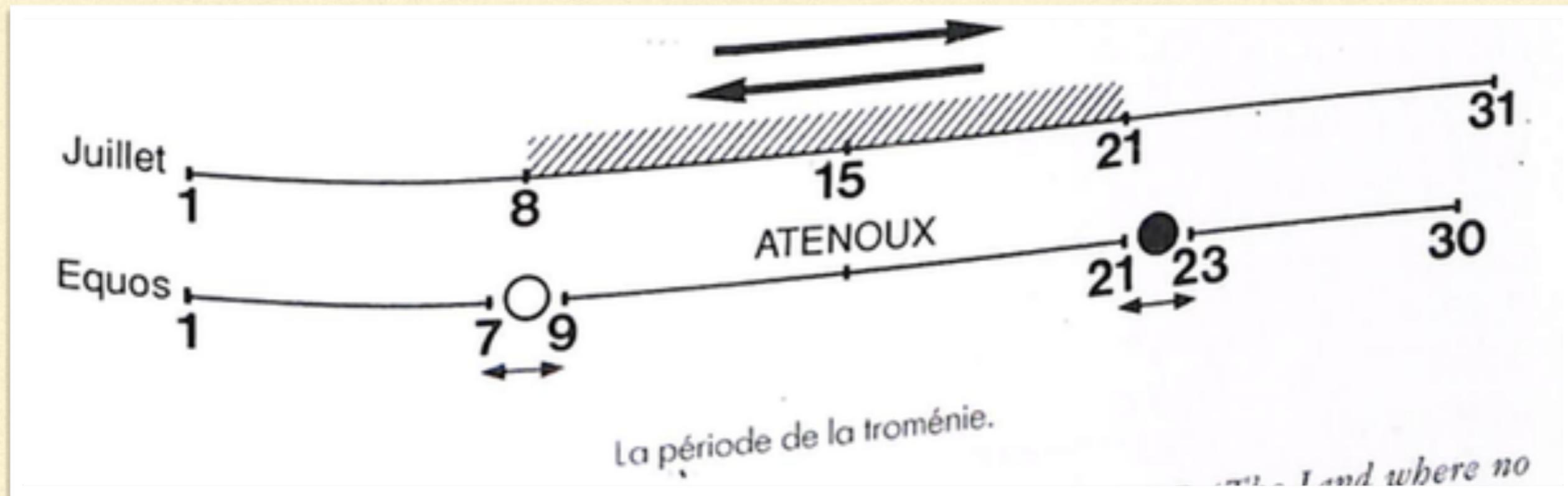
Bétyle : pierre sacrée de forme ovale ou ellipsoïdale considérée, par les Anciens qui lui vouaient un culte, comme la demeure d'un dieu et quelquefois comme le dieu lui-même.



Le bétyle de Kermaria (dessin
d'après photo)



Altitude de la troménie et course annuelle du soleil



Période de la troménie